FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 171
Enu. 3

CINQUIÈME DU CAN.

Province de Quebec — District No. 171 — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} La paroisse de St Agapit — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Theodore Paquet (fils) — {Enumerator. / Recenseur.}

Lieu. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if naturalized in Canada.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account (their instructions).	WAGE-EARNERS. State whether person is employed, as "mill hand," "foundry shop," "tin shop hand," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupations, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade, if any.	Rate of earnings per hour or how employed by time or piece.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in last year's time.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 of each person over 5 years of age at school or college or University.	INFIRM (specify age, when Blind.	Deaf and dumb.
	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Logement	Famille, ménage ou institution	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (leur instructions).	EMPLOYÉS. Mentionner ici la personne employée, comme ouvrier "de filature," dans une "fonderie," "atelier de tôle," "forge," "boulangerie," "pharmacie," etc.	Nombre de semaines travaillées à l'emploi principal en un métier.	Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois à d'autres fins que l'emploi principal ou métier.	Taux du gain par heure ou travail aux pièces.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 de chaque personne âgée de plus de 5 ans, fréquentant l'école ou à l'université.	INFIRMES (spécifier âge et lieu) Aveugle.	Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			Biron Josephine	Ste Agapit	F	Fille	C	Nov	1908	1 0	E.U.	m	1908	Canadienne	Canadienne	Cath R.	Aucun																								
2			" Arthur	"	M	Fils	C	Avril	1902	9	Que						Aucun																								
3			" Marie Louise	"	F	Fille	C	Jan	1904	7																														
4			" Patrice	"	M	Fils	C	Mars	1905	6																														
5			" Marie Rose	"	F	Fille	C	Mai	1906	5																														
6			" Amedée	"	M	Fils	C	Juil	1907	3																														
7			" Jonathas	"	M	Fils	C	Dec	1908	2																														
8	16	16	Biron Dennise	"	F	Chef	V	Dece	1843	67																													
9	17	17	Rousseau Caroline	"	F	Chef	M	Avril	1857	54							Cultivateur																						
10			" Ernest	"	M	Epoux	M	Mai	1884	27							Aucun																						
11			" Marie Jeanne	"	F	Fille	C	Août	1909	6																														
12			" Gertrude	"	F	Fille	C	Juillet	1905	5																														
13	18	18	Coté Florian	"	M	Chef	M	Nov	1860	46							Cultivateur																						
14			" Alphonsine	"	F	Epouse	M	Avril	1858	52							Aucun																						
15			" Ernest	"	M	Fils	C	Dec	1888	22							Cultivateur	Bucheron																					
16			" Clarisse	"	F	Fille	C	Juil	1894	17							Aucun																						
17	19	19	Rousseau Augustin	"	M	Chef	M	Dec	1851	59							Cultivateur	Menuisier																					
18			" Odile	"	F	Epouse	M	Avril	1858	52							Aucun																						
19			" Julie	"	M	Fille	C	Jan	1891	20							Cultivateur	Journalier																					
20			" Alphonse	"	M	Fils	C	Jan	1894	17							Aucun																						
21			" Wellesley	"	M	Fils	C	Août	1897	13																														
22	20	20	Beaudoin Peter	"	M	Chef	M	Fev	1874	37							Cultivateur																						
23			" Emma	"	F	Epouse	M	Juillet	1884	26							Aucun																						
24			" Bertha	"	F	Fille	C	Mai	1903	8																														
25			" Marie Louise	"	F	Fille	C	Juillet	1905	5																														
26			" Philippe	"	M	Fils	C	Nov	1906	4																														
27			" Anne	"	F	Fille	C	Octobre	1908	2																														
28			" Hélène	"	M	Fils	C	Nov	1909	1																														
29	21	21	Lemay Barthelemi	"	M	Chef	M	Avril	1847	64							Cultivateur																						
30			" Cecelia	"	F	Epouse	M	Dec	1855	56							Aucun																						
31			" Hector	"	M	Fils	C	Fev	1888	23							Cultivateur																						
32	Shipwrecked		" Albertine	"	F	Epouse	M	Dec	1893	17							Aucun																						
33			" Philomène	"	F	Fille	C	Août	1891	20							Cultivateur																						
34	22	22	Proteau Charles	"	M	Chef	M	Août	1855	56							Cultivateur																	600.00	50	15.00				
35			" Camille	"	F	Epouse	M	Sept	1858	52							Aucun																						
36			" Alfred	"	M	Fils	C	Sept	1888	21							Cultivateur																						
37			" Yvonne	"	F	Fille	C	Mars	1896	15	E.U.	m	1909	Canadienne	Canadienne	Cath R.	Aucun																						
38	23	23	Gingras Gilbert	"	M	Chef	M	Août	1868	41							Cultivateur																						
39			" Elizabeth	"	F	Epouse	M	Nov	1870	40							Aucun																						
40			" Marie Louise	"	F	Fille	C	Mai	1897	14																														
41			" Marie Anna	"	F	Fille	C	Sept	1899	11							Aucun																						
42			" Albert	"	M	Fils	C	Jan	1901	10																														
43			" Georges	"	M	Fils	C	Avril	1902	9																														
44			" Alice	"	F	Fille	C	Dec	1903	7																														
45			" Marcan	"	F	Fille	C	Fev	1905	6																														
46			" Rosa	"	F	Fille	C	Avril	1906	5																														
47			" Albertine	"	F	Fille	C	Sept	1907	3																														
48			" Charles	"	M	Fils	C	Oct	1910	11																														
49	24	24	Rousseau Philias	"	M	Chef	M	Juillet	1883	27							Cultivateur																						
50			" Antoinette	"	F	Epouse	M	Juin	1880	30							Aucun																						

Red. 48

600 19